

D 366

La Poupée.

Operett 3 waatuses
ühe eesmärguga.

E. Audran'i muusika

M. Ordonneau sõnad.

Eesti keel de:

Paul Pinna.

La Poupée.

Opereett 3 raatukes.

G. Audran.

Allegretto.

Nr. 1. Koor ja Lancelot laul.

Tenor: Nüüd wüimaks koju jõndsi me kuid taskud on meil

Bass

kõigile tühjad, meist andjad jäänud eema - le neil meeled kõigile

Kuorjad! Hea lõunerook jääb Kaugele meist, me sellest

unes ainult näeme, ja kui süs maitse me kord seda, teist, süs

alles isu saa - me! *kuid jääme*
tunika

lootes ootama, mis töötab homme *rit.* tun - a!

wähe, ei parata saa! Napp on see küll, napp on see

küll, kohust sa täitnud ja see on ka hea!

11 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20

11 12 13 14 15 16 17 18 19 20

N^o 1^a. Koori äraminek.

Allegretto.

Tenor: ja kuigi oma hädaga end saatus annud täna
Bass:

tunda, kuid jääme lootes oota. ma mis töötab homme
rit.

Lento.
tuu - a!

N^o 3. Finale.

Allegretto.

Ten. Kuulge kõik kella heli. nat: kokku koguge!
Bass:

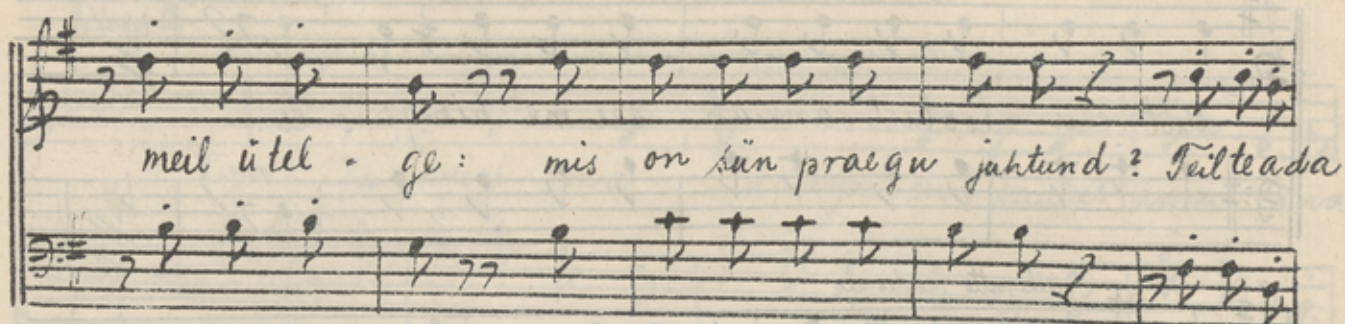
Uut elu - lootust annab see me' hinge - le.

allegretto moderato
Kes kutsus meid? Mis tähendab see hüüe nüüd? Kus

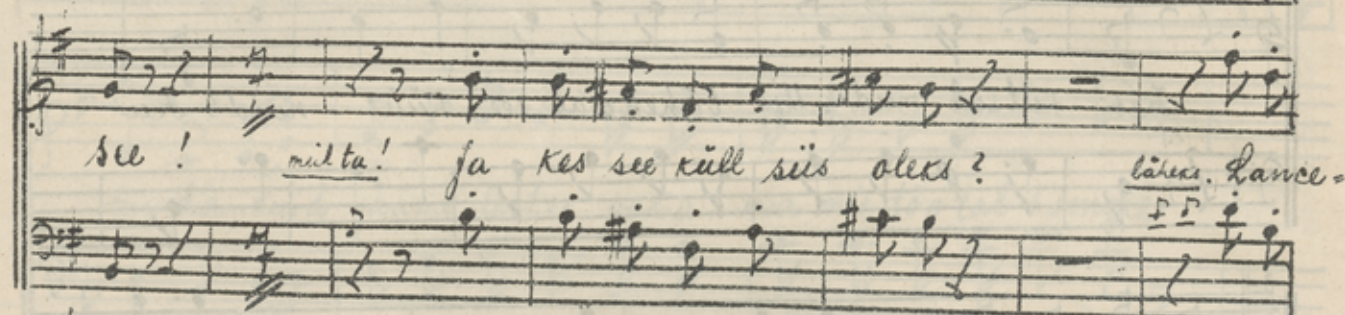
kõik süü rahus puhkas, kellel on ses süüd? Et kella läbi

sellel tunnil kogu - me ning selle üle selgust kogu

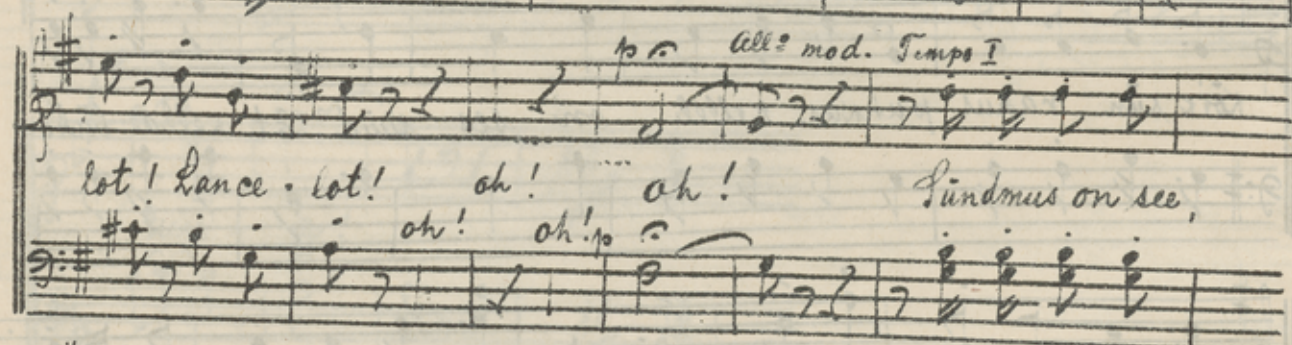
Moderato
nõuame! Me isa, teilt palume



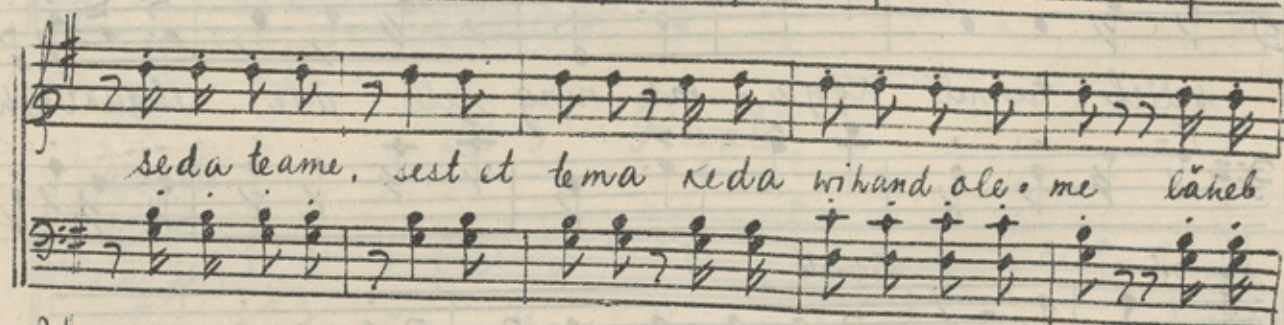
meil ütlet - ge: mis on sünpärgu jähtund? Teil teada



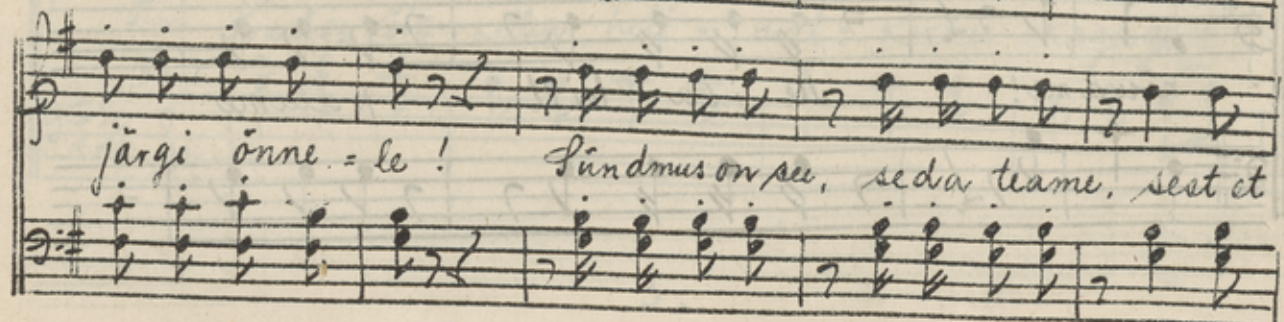
see! mitta! ja kes see küll siis oleks? *lähem. Lance.*



p. r. all. mod. Tempo I
lot! Lance. lot! oh! oh! oh! oh! Sündmus on see,



seda teame, sest et tema keda vihand ole. me läheb



järgi õnne. = le! Sündmus on see, seda teame, sest et

tema. keda wihand ale. me, läheb järgi õnne =

le! *il. andke!* Oo kätte jõudmas lootus homseks hinges tõus-

mas! *rahuga* ja õhtukella helin saadab tervitsul, ela

sa armsam poeg seal hinge rahuga! Sündmus on see, seda teame

sest et tema keda wihand ale. me läheb järgi õnne =

cresc. mf

le! ja õhtukella helin saadab termist tal, ela sa armsam

rall. *morendo*

poeg seal hinge rahu-ga! - - -

I waatus.

N: 5. Tööliste koor.

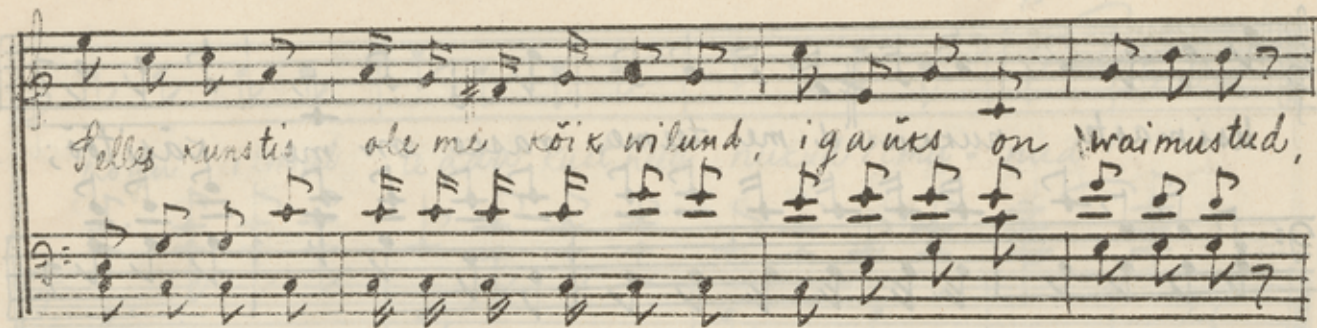
Allegro. fpp.

Alt. Usinaste nukkusi me teeme, raske on me käsitöö;

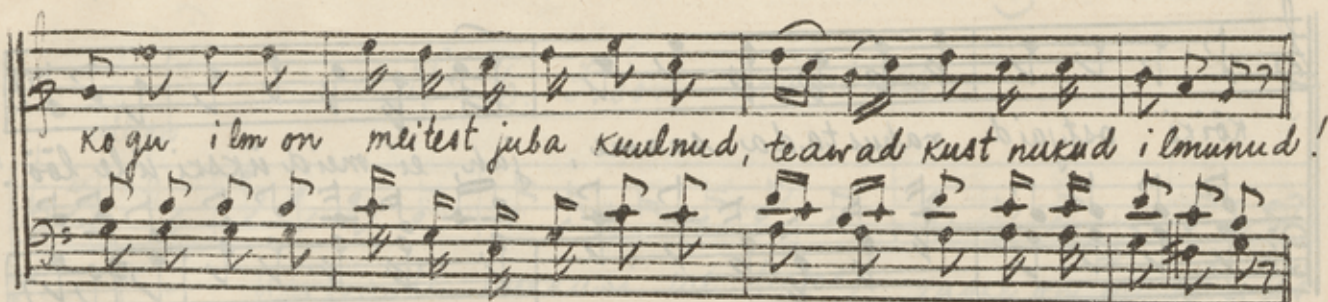
Tenor.

Bass.

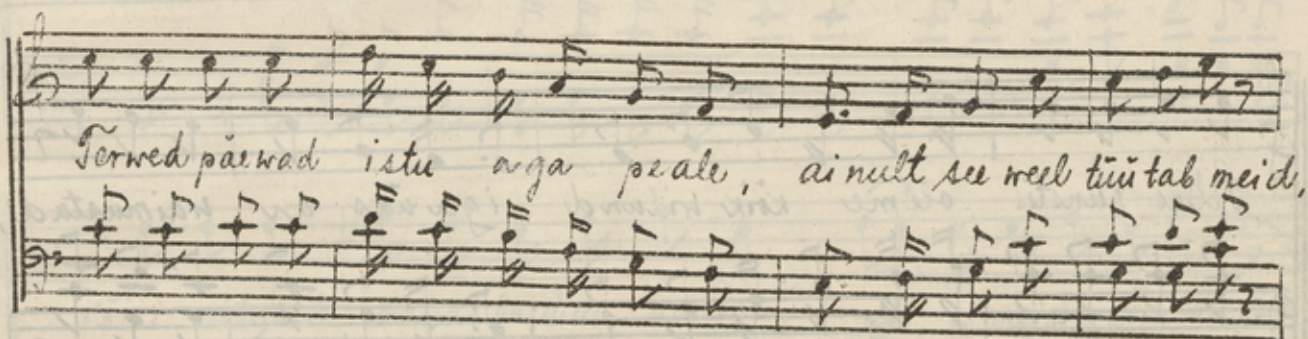
kõiki ostjaid rahustada saame, jah, aimeid ükski üle löö!



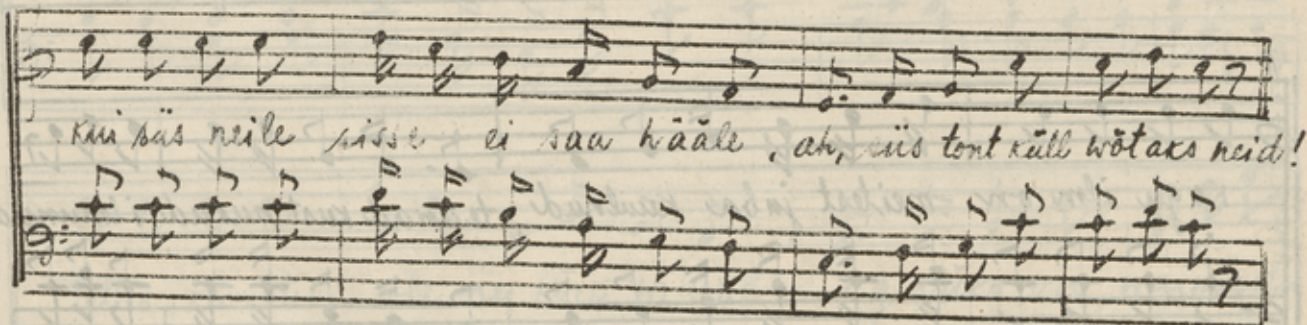
Selles kunstis ole me kõik vilund, igaüks on waimustud,
 Kogu ilm on meitest juba kuulnud, teawad kust nukud ilmunud!



Tõrmed päewad istu aga peale, ainult see meel tüütab meid,
 Kui säe neile sisse ei saa hääle, ah, siis tont küll wõtaks neid!



Kui säe neile sisse ei saa hääle, ah, siis tont küll wõtaks neid!



Kui säe neile sisse ei saa hääle, ah, siis tont küll wõtaks neid!

Uuimaste nukkusid me teeme, raske on me käsitöö;

kõiki ostjaid rahustada saame, jah, ei meid üksi üle löö!

Selles kunstis oleme kõik vilunud igaüks on waimustad,

Kogu ilm on meistest juba kuulnud, teavad kust nukud ilmunud!

Kogu ilmal teada, kust need nuxud ilmu = nud!

N^o 6. Koori äraminek.

allegro.

Uuivaste nukkusi me teeme, raske on me käsi töö

kõiki ostjaid rahustada saame, jah, ei meid ükski üle löö!

Selles kunstis ole me kõik vilund, i g a üks on waimustud,

Kogu ilm on meistest juba kuulnud, teavad kust nukud ilmunud!

Kogu ilmal teada, kust need nukud ilmunud!

Allegro. *f* N: 11. Finale.

Kõik tulge tööle nüüd, olgu see ainsam püüd: kunsti meil

toe = tuda seda siin soetada. ja kui töö õnneks läheb: hea töö eest

makstud saab. Nuku kasti paneme ja ostja kätte

anname! *pealepulmi?* Nüüd kinni pange ta, ja kõvast naeltega,

et ei saaks lüüga ja märja vastu kaitseada; sest tihti

juhtub nii nagu kord viimati: tükideks läks nukuke, siis

alga jälle uueste! Ime on see, imeks

jääb ta, see on lihtsalt noia - kool!

kust küll seda jõudu saab ta, temas peidub

i - me wool! Teda küdetaks süin, teda uuustakse seal, ja

te malt tel - li - taks! Mis ta i g a nes teeb seda kõik küide -

aks ja a i n a kü - de - taks!

II waatus.

N^o 12. Külaliste koor.

Tempo di Valse

Sära ja häik, pidulik käik,

Handwritten musical score for the first system. The treble staff contains the melody with lyrics: "uudis on see kõigile täeste. Et Lance." The bass staff provides a harmonic accompaniment. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 3/4.

Handwritten musical score for the second system. The treble staff continues the melody with lyrics: "lot kes vihkas naist pulmi nüüd peab: naise meheks". The bass staff continues the accompaniment. The key signature remains one sharp (F#) and the time signature is 3/4.

Handwritten musical score for the third system. The treble staff concludes the phrase with the lyrics: "nüüd saab!". The bass staff concludes the accompaniment. The key signature remains one sharp (F#) and the time signature is 3/4.

N^o 17. Finale.

Handwritten musical score for the fourth system, marked "Allegretto moderato". The treble staff contains the melody with lyrics: "Ah, noor ja kena on Ale-si-a, kes sarnast pruuti". The bass staff provides a rhythmic accompaniment. The key signature has one flat (Bb) and the time signature is 3/4.

enne näind! See peig taurast peaks nüüd tärnema et mehele nõnda

noorelt läind! õnne-lik ta peaks aleva! *mis*

siis küi Naatke tema ä-revust, ja tema imestust!

Ah, noor ja kenva on Alesia, see kõige armsam, kaunim

pruut, kui julgelt nüüd raatab vastu oma õnne-le, ei oota

te ma muud! *praege pruut* See on pruut et nüüd pruut tal

annab käe jah, eks sa näe! *nagu pruut!* End uhkess

peab kui würtinna, tun demärg on halb ei asja temast, saa! Kui nüüd ta

juba nõnda kõrs, perenaine on ta tööpoolest nõrk!

mul juba pea! Kui weider kange on ta samm, kui naljakad

lood, woi on see nõnda mood? just nagu nõrk ja puuduks ramm, woi on puust tal

jalg? See oleks küll halb! Kirojad ja kinnitad! Nüüd see paar ühte

lâind, lastem igaveste ühte jääda! ühte meelt, armas-

-tust waja et wõiks õnnelikuks saada! küllap siis näeme

weel et ka armastuse õnne nooled märki lähivad ruttu, mille

rit. a tempo

tõttu tulemata jää ka armu tooded!

N: 18. Lõpu koor.

Tempo di Valle.

le - - põxus sin tema süda! õne -

le - - kinkis ta südame! Kui ärkab ta, süs aru

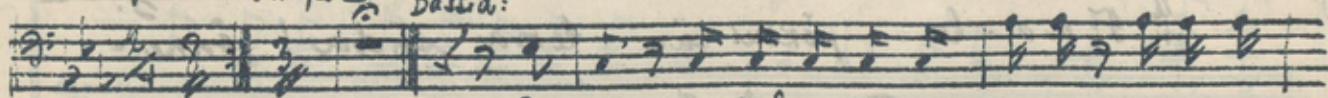
Kui ärkab ta ja
näind, läind
saab et juba läind enne kui näinud on läinud, jah
jah süs aru saab
Kui näi - nud

läind, näind, on läind! Kui näinud on läinud,
enne kui näind, ongi läind, juba läind, jah läind!

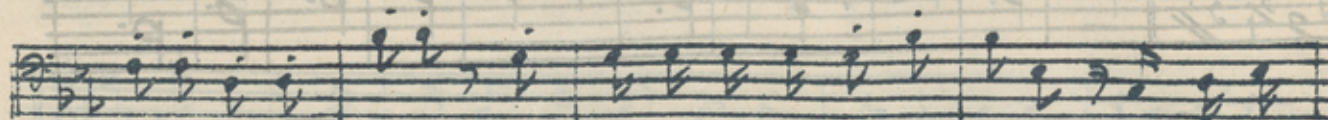
III Waatus.

N: 19. Koor.

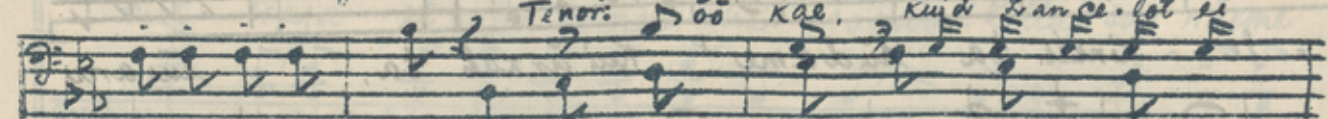
Allegretto. Tempo I. Bassid:



Õo käe kuid Lancelot a' tule, kas ta weel

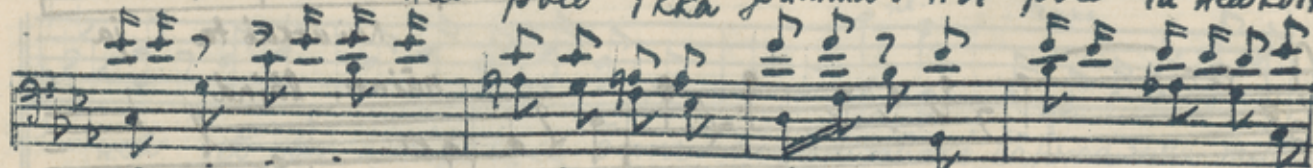


pole ikka jõudnud? Wõi pole ta weel kõike nõudnud? Et töotust

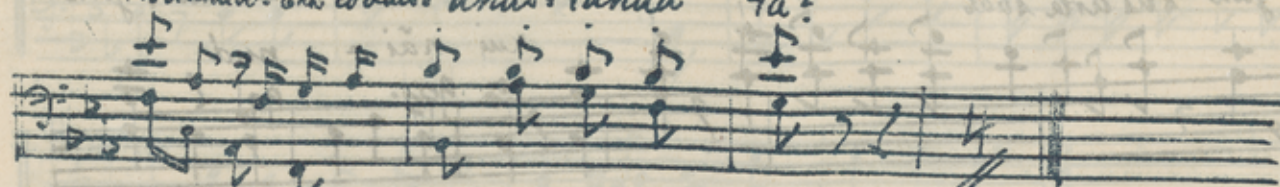


unustanud ta ja wü dab aega asja.

tule! Kas ta weel pole ikka jõudnud? Wõi pole ta weel kõike



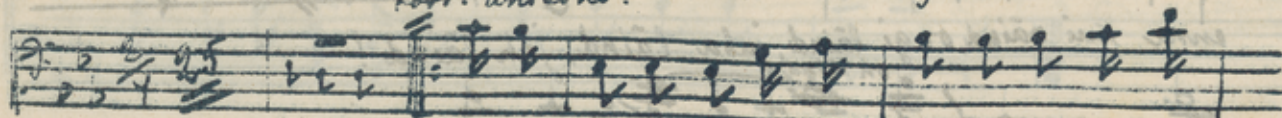
ta! Kas ta weel pole ikka jõudnud, wõi po - le kõike nõudnud? Et töotust unustanud ta?



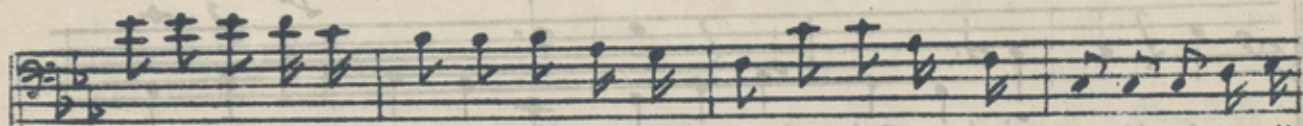
nõudnud, ehk unustanud ta!

N: 20. Laub. (Maximius)

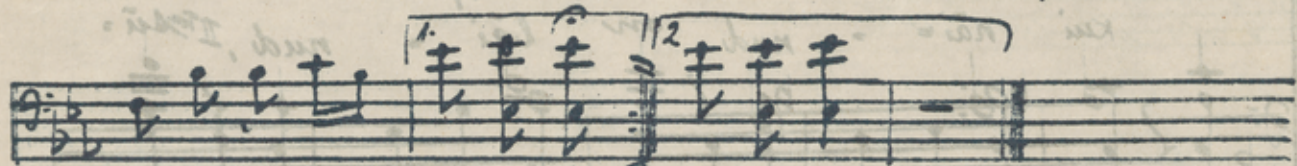
Koor: unisone.



aimelt pün! Jah kui rahul meel, lõbus on ka keel, kuldne



kesktee tähtis on ilmas sünn, kuisa lüaldad, aina pahandad: sünn on

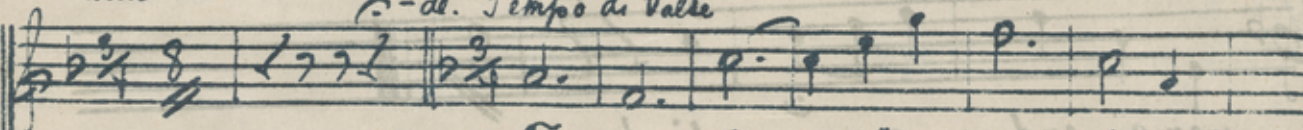


ilma elu ainult pünn! ainult pünn!

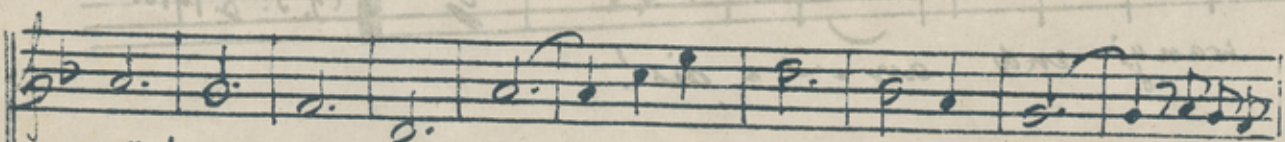
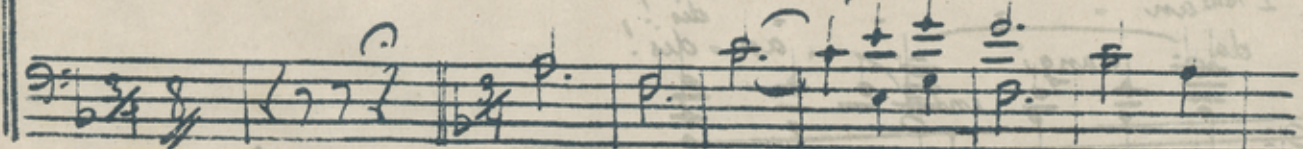
Vi- Maestoso

N: 25. Lõpukoor.

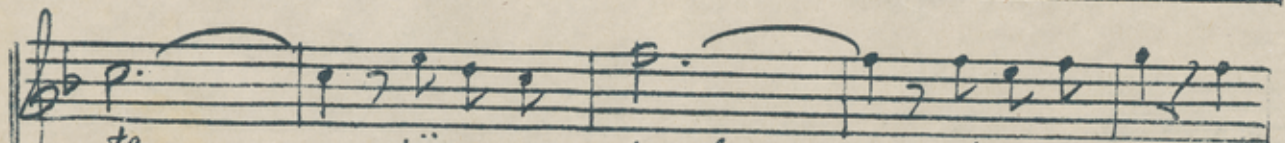
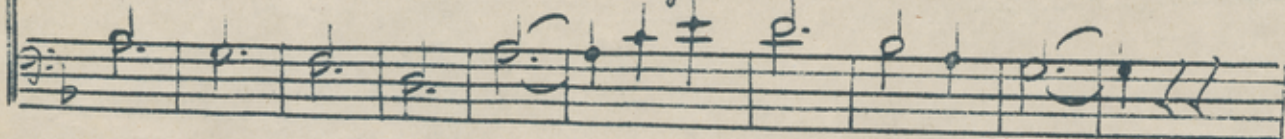
de. Tempo di Vallo



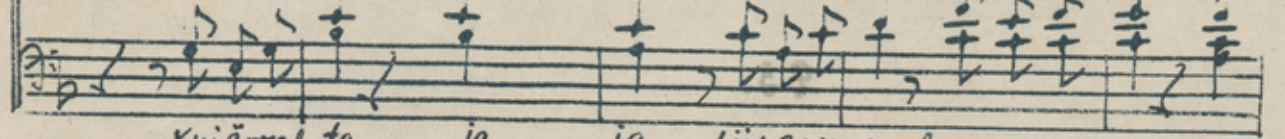
Te. ma. le pörsus sünn tema



süda, õnn. ne. le kingib ta süda. me! Kui ärkab



ta - - - sünn aru saab - - - et süda läind, en.



Kui ärkab ta ja ja, sünn aru saab

kui näind! Sü - da wan - gi end

ne kui näind, süda läind, enne näind, pärast läind, süda
kui näi - nud on läi - nud, I. sü.

Kui näinud on läinud ja, süda end rangi, jah
an = rit. = dis! a tempo

wangi end an - dis!
I. Ten: an - dis!
da wangi end an - dis!

wangi end an - dis!

23.

